

合辦

新城財經台
METRO FINANCE FM104

新城數碼財經台

文匯報

香港離岸人民幣中心年度論壇暨 人民幣業務傑出大獎2013

Annual Forum of the Hong Kong Offshore RMB Business and 2013 RMB Business Outstanding Awards

傑出人民幣指數

綜合指數

Standard Chartered 渣打銀行

市場先行者

掌握人民幣發展機遇



■渣打銀行憑着《渣打人民幣環球指數》榮獲「傑出人民幣指數——綜合指數」一獎。亞洲高級經濟師劉健恒(中)代表渣打接受獎項。

渣打一直是人民幣離岸市場的先行者，在不同領域上積極推動人民幣業務的發展。面對離岸人民幣業務日漸頻繁，渣打一直積極研究一項具參考價值的市場指標，全面反映市場動態。經過多番探索，渣打於2012年11月推出《渣打人民幣環球指數》(彭博：SCGRRGI <index>)，成為市場上首個從多方位追蹤人民幣發展的指標。

指數一推出即深受國內外市場人士關注，並且被廣泛引用。基於《渣打人民幣環球指數》開創同類產品的先河，既具涵蓋性又具前瞻性，因此榮獲本屆「傑出人民幣指數——綜合指數」獎項。對於獲市場的認同和肯定，渣打深感喜悅和鼓舞。渣打將會繼續緊貼人民幣走勢，以「一心做好，始終如一」的宗旨，為客戶提供更全面的人民幣服務。《渣打人民幣環球指數》覆蓋三個主要的人民幣離岸市場，包括香港、倫敦和新加坡；計算四項業務的增長，包括存款(財富儲存)、點心債券和存款證(融資工具)、貿易結算和其他國際付款(國際商貿)以及外匯(交易渠道)。指數按月公佈，為企業和投資者量化多個離岸人民幣活動的走勢、規模和水平，從而了解人民幣作為儲備貨幣的推進。最新公佈的5月份指數升至新高報1,002，突破1,000大關，較4月份上升8.4%，按年增長66.2%。以指數於2010年12月的基點起計，至今上升10倍，並且錄得19個月以來最大的按月升幅。指數的上升反映面對全球經濟波動，國際間對人民幣的接受性有增無減。

擬增加其他參數和市場

隨着人民幣國際化繼續深化，指數未來會因應發展考慮增加其他參數和市場，令指數更全面。讓客戶在使用人民幣作為營運資金時，有更多參考數據和指標。為了更具前瞻性，渣打同時進行季度性離岸人民幣企業調查。第三期離岸人民幣企業調查發現受訪者對離岸人民幣市場的經驗日趨正面。88%受訪者表示在存款、貿易、外匯、貸款、債券以及投資六種人民幣產品中，正使用其中一項或更多。而



■渣打銀行亞洲高級經濟師劉健恒(左)、渣打銀行香港管治及策劃推動主管譚何錦文(中)及渣打銀行東北亞區外匯交易主管楊震東(右)

當企業選擇於哪個市場進行人民幣活動時，主要取決於「流通量/存款量」以及「過往紀錄」這兩項因素。渣打在中國內地及香港經營超過150年，具豐富中國金融經驗和客戶網絡。渣打亦因此能時刻掌握市場脈搏，洞悉先機，配合客戶需要，為客戶打造合適的人民幣產品。渣打沿着人民幣逐步國際化的道路，發展外匯、貿易結算、現金管理、存貸、固定收益、資本市場、衍生工具和結構性的解決方案，作為支持未來人民幣業務的增長。作為市場的倡導者，渣打認為人民幣國際化進程發展迅速，香港離岸人民幣業務已極具規模。香港作為中國對人民幣國際化的重要窗口，許多企業已經利用香港作為其人民幣交易基地。香港無論在基建或資金基礎上，已具備豐厚的人民幣產品使用條件。隨着人民幣與全球關係日益緊密，香港在人民幣國際化進程將繼續擔當一個重要的聯繫互動角色，並受惠於作為中國對外門戶的策略性地位。香港成功的經驗同時亦吸引其他海外市場相繼成立離岸人民幣中心。香港作為一個世界級的金融中心，樂意與其他市場交流、提供意見。透過越來越多人民幣中心，各國企業可以更方便、更直接進行人民幣貿易融資，對人民幣認識和信心亦相應增加，對推動人民幣邁向國際化起積極作用。渣打深信人民幣國際化是一個不可逆轉的進程，並將會成為國際上的主要貨幣。人民幣機遇將成為全球業務的一個主要力量，也為銀行業帶來龐大的機會。

合辦

新城財經台
METRO FINANCE FM104

新城數碼財經台

文匯報

香港離岸人民幣中心年度論壇暨 人民幣業務傑出大獎2013

Annual Forum of the Hong Kong Offshore RMB Business and 2013 RMB Business Outstanding Awards

傑出人民幣指數

創新企業指數

星展銀行 DBS

業界首創 掌握先機

星展人民幣動力指數



■星展銀行(香港)有限公司董事總經理兼企業及機構銀行總監張建生(中)代表星展領取獎項。星展會繼續研究，為客戶提供更多創新和富有競爭力的銀行產品及服務，與客戶一起掌握先機。

星展銀行於今年1月推出的「星展人民幣動力指數」為業界首創，該指數專門用來追蹤香港企業實際使用人民幣水平，以及未來使用人民幣意慾。星展銀行憑藉此指數於「香港離岸人民幣中心——人民幣業務傑出大獎2013」中獲得「傑出人民幣指數——創新企業指數」大獎。

星展銀行於今年1月28日在香港推出首創的「星展人民幣動力指數」，為機構及企業決策人、企業和投資者提供一個策略性工具，追蹤香港企業使用人民幣的實際普及和接受程度，以及企業未來採用人民幣的意願。該指數是在抽樣調查的基礎上得出的綜合指數，調查問卷主要了解的是影響企業使用人民幣的四個主要方面，從而探測出人民幣在香港企業的滲透程度。這四個主要方面包括：過去12個月的實際業務表現及未來12個月的預期表現，兩者為推動企業對人民幣需求擴大的基本條件；企業過去和未來對使用人民幣經營業務的需求；企業對人民幣貿易結算服務的需求；及企業獲得人民幣融資的難易度。星展銀行(香港)有限公司董事總經理暨企業及機構銀行總監張建生表示，該指數從公司層面出發，更具代表性地反應到人民幣的實際使用水平和接受程度，更能反應人民幣國際化在香港的進程。未來繼續拓展跨境人民幣業務張建生同時表示，根據星展的調查顯示，隨着人民幣的國際化進程加快，人民幣的雙向彈性將變得更加明顯，對沖產品和對沖策略的需求亦會跟隨上升。未來星展銀行會繼續推展跨境人民幣結算及發展風險管理工具，以配合企業及客戶業務的需要，並減低人民幣相關的風險。未來星展將積極開發靈活的離岸人民幣外匯結構產品，結合遠期、期權以及其他切合客戶需要的方案，以對沖和管理人民幣相關的風險。此外，例如人民幣交叉貨幣掉期，也將是未來星展發展的產品。它可用於管理借貸和債務風險，以減少資金成本，提升資產和負債管理的效率。他表示，未來星展會繼續研究，為客戶提供更多創新和富有競爭力的銀行產品及服務，與客戶一起掌握先機。



■星展銀行的全港首個「星展人民幣動力指數」為一個綜合指數，以反映香港企業實際使用人民幣的現況和未來取向。